



**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
**Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions**  
**- TPSGC**  
**11 Laurier St. / 11, rue Laurier**  
**Place du Portage, Phase III**  
**Core 0B2 / Noyau 0B2**  
**Gatineau, Québec K1A 0S5**  
**Bid Fax: (819) 997-9776**

## SOLICITATION AMENDMENT MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

### Comments - Commentaires

**Vendor/Firm Name and Address**  
**Raison sociale et adresse du**  
**fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
Vehicles & Industrial Products Division  
11 Laurier St./11, rue Laurier  
7A2, Place du Portage, Phase III  
Gatineau, Québec K1A 0S5

<b>Title - Sujet</b> Refrigerators	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> EP837-170104/B	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 001
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> 20170104	<b>Date</b> 2016-08-19
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$HP-404-71323	
<b>File No. - N° de dossier</b> hp404.EP837-170104	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2016-09-07</b>	<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> Eastern Daylight Saving Time EDT
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Michele Mak	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> hp404
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (873) 469-3338 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> ( ) -
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

La modification # 001 vise à répondre aux questions des fournisseurs.

Question 1)

À la page 9 de 24, Partie 3, Section IV : Renseignements supplémentaires, point 1 Date de livraison, plusieurs immeubles sont indiqués (immeubles n<sup>os</sup> 8, 9, 6 et 7 et Poste de garde Est). Cependant, à la page 23 de 24, Partie 6, point 6.13 Expédition - livraison à destination, il est indiqué que les biens doivent être livrés à : « PWGSC / TPSGC / Carling Campus, RPT 8 – Lab 8 2.2, 3500 Carling Avenue, Ottawa Ontario K2H 8E9, Ottawa, Ontario ». Pouvez-vous préciser si les biens doivent être livrés à un ou à plusieurs endroits?

Réponse 1)

Tous les réfrigérateurs doivent être livrés au 3500, avenue Carling, Ottawa (Ontario) K2H 8E9, aux dates de livraison demandées. Les réfrigérateurs des immeubles n<sup>os</sup> 8 et 9 et des immeubles n<sup>os</sup> 6 et 7 doivent être livrés respectivement au quai de chargement situé entre les immeubles n<sup>os</sup> 8 et 9 et à celui situé entre les immeubles n<sup>os</sup> 6 et 7, et les réfrigérateurs des postes de garde Est et Ouest doivent être livrés directement aux postes de garde. Une carte du complexe sera fournie à l'attribution du contrat afin de coordonner les livraisons.

Question 2)

À la page 23 de 24, Partie 6, point 6.12 Préparation en vue de la livraison, il est indiqué : « Le réfrigérateur doit être entretenu, réglé et livré dans un état qui en permet l'utilisation immédiate ». Cela laisse croire que les biens doivent être déballés et mis en place. Est-ce exact?

Réponse 2)

Tous les réfrigérateurs doivent être livrés au quai de chargement approprié, déballés et assemblés, puis laissés sur place en bon état. Tous les biens refusés devront être collectés et retirés du site, à l'exception de l'emballage installé à l'intérieur du réfrigérateur pour protéger les tiroirs et les tablettes contre tout dommage. Un tiers réinstallera les réfrigérateurs livrés au quai de chargement dans les cuisinettes situées sur les étages occupés des immeubles.

Tous les Terms et Conditions demeurent les mêmes